

ФГБОУ ВПО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»
Общественная организация «Тамбовское областное филологическое общество»

Филологическая Регионалистика

НАУЧНЫЙ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

— 2015 ■ № 1-2 (13-14)

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

Н. Ю. Желтова

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Л. В. Полякова (зам. главного редактора),
Н. Л. Потанина (зам. главного редактора),
А. Л. Шарандин (зам. главного редактора),
Э. Н. Дзайкос (отв. секретарь),

Е. В. Алтабаева (Москва),
А. В. Бурыкин (Санкт-Петербург),
Л. Геллер (Париж, Франция),
М. М. Голубков (Москва),
Р. Гольдт (Майнц, Германия),
В. Г. Зусман (Нижний Новгород),
Н. В. Корниенко (Москва),
С. И. Красовская (Москва),
Дж. Куртис (Оxford, Англия),
Т. В. Махрачева (Тамбов),
Д. С. Московская (Москва),
С. Ю. Николаева (Тверь),
Л. К. Оляндер (Луцк, Украина),
Т. А. Сидорова (Архангельск),
М. А. Хатямова (Томск),
И. О. Шайтанов (Москва)

УЧРЕЖДЕН в 2009 г.

ИЗДАЕТСЯ ДВА РАЗА В ГОД

ЗАРЕГИСТРИРОВАН
ФЕДЕРАЛЬНОЙ СЛУЖБОЙ ПО НАДЗОРУ
В СФЕРЕ СВЯЗИ, ИНФОРМАЦИОННЫХ
ТЕХНОЛОГИЙ И МАССОВЫХ КОММУНИКАЦИЙ

СВИДЕТЕЛЬСТВО О РЕГИСТРАЦИИ
СРЕДСТВА МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ
ПИ № 77-35659 от 17 МАРТА 2009 г.

- © Общественная организация
«Тамбовское областное филологическое общество», 2015
- © Журнал «Филологическая регионалистика», 2015
- © ФГБОУ ВПО «Тамбовский государственный
университет имени Г.Р. Державина», 2015
- © Коллектив авторов
- © Кончаков Р. Б., Кончакова С. В., макет обложки, 2009

При перепечатке и цитировании материалов
ссылка на журнал обязательна

FSBEI HPE «Tambov State University named after G.R. Derzhavin»
Public Organization «Tambov Regional Philological Society»

PHILOLOGICAL REGIONAL SCIENCE

SCIENTIFIC
AND INFORMATION-THEORETICAL JOURNAL

— 2015 ■ № 1-2 (13-14)

EDITOR-IN-CHIEF

N. Yu. Zheltova

EDITORIAL BOARD:

L. V. Polyakova (Deputy Editor-in-Chief),
N. L. Potanina (Deputy Editor-in-Chief),
A. L. Sharandin (Deputy Editor-in-Chief),
E. N. Dzaikos (Executive Secretary),

E. V. Altabayeva (Moscow),
A. V. Burykin (St. Petersburg),
L. Geller (Paris, France),
M. M. Golubkov (Moscow),
R. Goldt (Mainz, Germany),
V. G. Zusman (Nizhny Novgorod),
N. V. Kornienko (Moscow),
S. I. Krasovskaya (Moscow),
J. Kurtis (Oxford, England),
T. V. Makhrachova (Tambov),
D. S. Moscovskaya (Moscow),
S. Yu. Nikolaeva (Tver),
L. K. Olyander (Lutsk, Ukraine),
T. A. Sidorova (Arkhangelsk),
M. A. Khatyamova (Tomsk),
I. O. Shaitanov (Moscow)

FIRST PUBLISHED IN 2009

BIYEARLY

REGISTERED
BY THE FEDERAL SERVICE FOR SUPERVISION
IN THE SPHERE OF TELECOM INFORMATION
AND MASS COMMUNICATIONS

CERTIFICATE
OF MASS MEDIA REGISTRATION
PI № 77-35659 AS OF 17 MARCH 2009

- © Public Organization
«Tambov Regional Philological Society», 2015
- © Journal «Philological Regionalistics», 2015
- © FSBEI HPE «Tambov State University
named after G.R. Derzhavin», 2015
- © Composite Authors
- © Cover design by R.B. Konchakov, S.V. Konchakova, 2009

A reference to the journal
while reprinting and quoting is obligatory

В номере:

Филологическая наука и культура региона: проблемы теории и методологии

В. Р. АМИНЕВА

Субъектный неосинкретизм как элемент постклассической картины мира 7

Художник и культурное пространство

Р. М. ХАНИНОВА

Калмыцкое детство в ссылке глазами ребенка: рассказы П. Дедова и Л. Кошиль 16

Проблемы лингвистической регионалистики

Т. А. АГАПКИНА

Дуб в славянской народной медицине и профилактической магии 22

В. Б. КОЛОСОВА

Этноботанические заметки. VIII. Аир. 31

К 140-летию со дня рождения С. Н. Сергеева-Ценского

Л. Е. ХВОРОВА

С. Н. Сергеев-Ценский в современном литературоведении:
итоги и перспективы изучения

(К 140-летию со дня рождения писателя) 38

С. Г. ИВАННИКОВА, Л. Е. ХВОРОВА

«Никогда я не был пантеистом»: О Боге, человеке и природе
в поэтико-философском пространстве повестей С. Н. Сергеева-Ценского

«Лесная топь» и «Печаль полей» 45

С. Г. ИВАННИКОВА

Ф. М. Достоевский и С. Н. Сергеев-Ценский: о сходстве несходного 51

Письмо С. Н. Сергеева-Ценского А. Г. Горнфельду
(РГАЛИ. Ф. 155. Оп. 1. Ед. хр. 470. 1914–1923)

(Публикация Л. Е. Хворовой) 57

Материалы и сообщения

В. Г. РУДЕЛЕВ

Заметки и рассуждения о поэме С. А. Есенина «Черный человек»

в сравнении с маленькой трагедией А. С. Пушкина «Моцарт и Сальери» 59

Критика, рецензии, обзоры, библиография

Н. В. ПЕТРОВ

The wheat and the chaff белорусской мифологии

(Беларуская міфалогія. Хрэстаматэя / уклад. В. С. Новак. Мінск: РІВШ, 2013. — 394 с., іл.) 68

Наши публикации

В. Л. Кигн-Дедлов «Негодный мальчик» (Публикация Д. С. Степанковой, Н. Ю. Желтовой. Комментарий Н. Ю. Желтовой, Д. С. Степанковой)	73
--	----

Информация

Членские взносы и порядок их оплаты	89
Требования к оформлению рукописей для публикации в журнале «Филологическая регионалистика»	90
Наши авторы	92

In the issue:

Philological science and culture of the region: problems of theory and methodology

V. R. AMINEVA

Subject neosyncretism as the element of a postclassical picture of the world 7

The artist and cultural space

R. M. KHANINOVA

Kalmykia's childhood in deportation with child's eyes: tales by P. Dedov and L. Koshil 16

Problems of linguistic regional science

T. A. AGAPKINA

Oak in slavic public medicine and profilactic myphology 22

V. B. KOLOSOVA

Ethnobotanic notes. VIII. Calamus 31

To the 140th anniversary of S. N. Sergeev-Tsensky

L. E. KHVOROVA

S. N. Sergeev-Tsensky in the modern literary studies:
the results and the prospects of studying
(to 140-th anniversary of his birthday) 38

S. G. IVANNICOVA, L. E. KHVOROVA

"I have never been a pantheist": about God, person and nature in the poetic
and philosophical space of stories "The Forest Swamp"
and "The Fields' Sadness" by S. N. Sergeev-Tsensky 45

S. G. IVANNICOVA

F. M. Dostoevsky and S. N. Sergeev-Tsensky: the similarity of dissimilar 51

Letter by S. N. Sergeev-Tsensky to A. G. Gornfeld

(Russian state archive of literature and arts. F. 155. Op. 1. Un. s. 470. 1914–1923)

(*Publications by L. E. Khvorova*) 57

Materials & reports

V. G. RUDELEV

Notes and discussions concerning S. A. Esenin's poem "Black man"
in comparison with the little tragedy by A. S. Pushkin "Mozart and Saljeri" 59

Criticism, reviews, bibliography

N. V. PETROV

The wheat and the chaff of Belorussian myphology.

Review on Belorussian myphology. Book / editor V. S. Novak. Minsk, RIHS, 2013. — 394 p.: picture 68

Our publications

V.L. Kign-Dedlov “Bad boy” (<i>Publications by D. Yu. Stepankova, N. Yu. Zheltova.</i> <i>Commentary by N. Yu. Zheltova, D. Yu. Stepankova</i>)	73
---	----

Information

The membership fees and the procedure of their payment.....	89
Requirements to manuscripts for publication in the journal	91

Our contributors	92
------------------------	----

Критика, рецензии, обзоры, библиография

THE WHEAT AND THE CHAFF БЕЛОРУССКОЙ МИФОЛОГИИ

Беларуская міфалогія. Хрэстаматыя / уклад. В. С. Новак.
Мінск: РІВШ, 2013. – 394 с., іл.

Н. В. Петров

Рецензия выполнена в рамках работы над проектом «Адаптивные механизмы культуры русско-белорусского пограничья: судьба народной традиции в меняющемся мире» (РГНФ-БРФФИ № 15–24–01004)

В обстоятельной рецензии дается анализ учебного пособия «Беларуская міфалогія. Хрэстаматыя / уклад. В. С. Новак. Мінск, 2013». Рецензент подчеркивает необходимость и актуальность подобных изданий, носящих обобщающий характер, вместе с тем высказывает ряд серьезных замечаний, касающихся прежде всего несоблюдения принципов научности при издании книги.

К Л Ю Ч Е В Ы Е С Л О В А :
белорусская мифология,
хрестоматия, персонажи
низшей мифологии.

Рецензируемая книга позиционируется составителем В. С. Новак — профессором, доктором филологических наук, фольклористом, заведующей кафедрой белорусской культуры и фольклористики Гомельского государственного университета имени Франциска Скорины — как учебное пособие, адресованное студентам гуманитарного профиля и самому широкому кругу читателей. Самое первое впечатление у человека, занимающегося фольклором восточных славян, крайне позитивное: наконец-то, вышла обобщающая учебная книга, адресованная студентам, с аутентичными записями (в хрестоматии использованы полевые записи архива Научно-учебной фольклорной лаборатории кафедры белорусской культуры и фольклористики Гомельского государственного университета — с. 12, прим.), в которой собраны под одной обложкой региональные варианты белорусской сказочной прозы о персонажах низшей мифологии. Дело еще и в том, что хорошей (охватывающей множество аутентичных, папсортисованных текстов, записанных в 2000-е гг.) хрестоматии для студентов учебных заведений с фольклорными текстами, насколько мне известно, в восточнославянских странах за последние сто лет не издавалось — и это до сих пор никем из профессиональных фольклористов не решенная проблема.

Хрестоматия, как и предполагает название, содержит в алфавитном порядке сведения (обзорные статьи и аутентичные тексты) о персонажах низшей мифологии белорусов: болотник, водяник, вампир, волко-

■ ПЕТРОВ НИКИТА ВИКТОРОВИЧ
кандидат филологических наук, доцент Центра типологии и семиотики фольклора Российского государственного гуманитарного университета, старший научный сотрудник Лаборатории теоретической фольклористики Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ
E-mail: nik.vik.petrov@gmail.com

лак, ведьма, доброхожий, домовик, кадук, кикимора, лозовик, лазник (банник), ласка, лясун, мара, ночницы, полевик, паморак, пуцевик, росомаха, русалка, хлевник, цмок, черт. Отдельные главы посвящены рассмотрению предметного, растительного и животного миров. В начале книги расположены Введение и глава «Персонажи низшей мифологии».

Я, признаться, заранее был довольно скептически настроен по отношению к этой книге — меня сразу же смутила игривость рисунка на обложке и черно-белые «иллюстрации», где изображаются мифологические персонажи в конце книги. Рисунки Ю. Ю. Юрсовой и М. Ю. Аниповой в стиле фэнтези замечательные и очень талантливо и добротнo сделанные: домовик — веселый ребенок сидит на морде у кошки и держит ее за усы, хлевник выглядывает из спутанной гривы коня, болотник — молодая и очень красивая женщина в камышах и т. д., но они совершенно не отражают характер фольклорных записей и не всегда ориентированы на описание признаков фольклорных персонажей носителями традиции. Такие рисунки помещаются в популярных и ненаучных изданиях, на форумах любителей вымышленных миров для привлечения внимания пользователей. В то же время я надеялся, что после прочтения книги мои сомнения рассеются.

Но как только открываешь Введение и оглавление, сразу становится понятно, что... ничего не понятно. Во Введении встречаются совершенно абсурдные пассажи про древнейшую основу мифов, как-то: «древнюю основу мифов составляло единство человека и природы в первобытную эпоху» (с. 3), говорится о низшей мифологии, как о наследии высшей, но не упоминается имя даже Вильгельма Манхардта, обзор исследований по мифологии сразу начинается с работ по русской мифологии ученицы В. Я. Проппа Н. А. Криничной, затем следует компилятивная работа без ссылок на источники «Краткая энциклопедия славянской мифологии», составленная Н. С. Шапаровой (2003), после этого упоминается работа структуралиста Греймаса (!) «Про богов и людей», изданная на белорусском языке в 2003 г., затем обсуждается неverified концепция Дюмезиля, узконаправленный региональный сборник «Говорят черныбыльцы» (2004), затем охватывающий весь славянский мир этнолингвистический словарь «Славянские древности», потом — программные работы О. В. Беловой, Л. Н. Виноградовой. Выборка книг во Введении составлена настолько некритично и беспорядочно, что совершенно непонятно, какой цели хочет достичь автор, упоминая их в таком порядке: отдать дань традиции цитирования или включить в книгу имена и книги, которые оказались под рукой.

Упоминание в оглавлении «доброхожих», «пуцевика», «паморака» и некоторых других, о которых я скажу ниже, вызывает жгучий интерес. Это персонажи, о которых можно прочитать либо в тексте Древлянского, либо в сборнике Никифоровского, но про которых нет сведений в современных записях (за исключением доброхожего, каждый новый текст про которого расширяет географию бытования сведений об этом персонаже). Когда же начинаешь читать тексты, жгучий интерес сменяется сожалением, а потом ужасом — учебная книга, которая издана так, что аксиоматические для современной фольклористики принципы при издании фольклорных текстов не соблюдены, часть текстов либо сфальсифицированы, либо олитературены, либо не проверены перед публикацией.

Рецензии в целом принято писать либо в приветственном тоне, либо, гладко обходя проблемные места, хвалить авторов и составителей, после этого мягко журить за недостатки, связанные со спешкой при подготовке, невнимательностью рецензентов. В этой рецензии я сразу начну высказывать критические замечания о вещах, которые меня либо сильно удивили, либо очень заделали. Мне представляется, что если книга по какой-либо дисциплине выходит под лейблом «учебник-хрестоматия для студентов», это должен быть выверенный, надежный и абсолютно аутентичный текст/тексты, который не дискредитирует фольклористику как науку. Собственно основные претензии к составителю касаются несоблюдения принципов научности при издании книги, остальные имеют факультативный характер.

Один из важных аксиоматических принципов, который знают студенты-фольклористы, — это постулат о диалектности любой этнической культуры. Собственно, в Белоруссии уже издана шеститомная Традиционная мастацкая культура беларусаў [Традиційная мастацкая культура беларусаў... 2001, 1; 2004, 2; 2006, 3/1, 3/2; 2008, 2009, 4/1, 4/2; 2011, 5/1, 5/2; 2012, 2013, 6/1, 6/2], где эти принципы четко соблюдаются. В результате такого ареального подхода, например, понятно, что Гомельщина выделяется на общеполорусском фольклорном фоне (кратко об этом можно прочитать в рецензии на серию книг О. В. Беловой [Белова 2014: 87]). Большое количество текстов (автор рецензии их поленился посчитать — они не пронумерованы) записано на Гомельщине, однако ни во Введении, ни в очерках, посвященных тому или иному мифологическому персонажу, нет ни слова про лингвогеографию Гомельской области, составитель не захотел рассказать про четкое деление ее на культурные ареалы. А во Введении и в кратких очерках перед публикуемыми текстами преобладают ссылки на общеславянские и общеполорусские мифологические словари

(«Славянские древности», «Славянскую мифологию», «Белорусскую мифологию» [Беларуская мифалогія... 2013: 14, 24, 48 и др.], но не на региональные издания. Создается впечатление, что составитель сознательно ориентировался на популярное представление материала, цитируя такие издания как «Новая АБЕВЕГА русских суеверий» М. Власовой и «Краткую энциклопедию славянской мифологии» [Беларуская мифалогія... 2013: 48 и далее]. Справедливости ради стоит упомянуть, что в списке литературы к очеркам про основных персонажей использованы и записи XIX – начала XX вв. — на страницах хрестоматии присутствуют имена и ссылки на Н. Я. Никифоровского, А. Е. Богдановича, но остается непонятым, почему не упоминается П. В. Шейн и его «Материалы для изучения быта и языка русского населения Северо-Западного края» [Шейн 1887, 1/1; Шейн 1893, 2; Шейн 1902, 3]? Кроме того, составители зачем-то предпочитают оригинальные работы компиляциям, приводя выдержки из В. Н. Добровольского по вторичным источникам, что не только моветон, но и затрудняет работу студента и читателя с текстом [Ср.: Беларуская мифалогія... 2013: 200, 202].

Эдиционные принципы — киты, на которых держится дисциплина, называющая себя фольклористикой, — за последние 20 лет сильно изменились: во время записи текста фиксируются не только данные об информантах, но и учитывается влияние собирателей на текст (правильно заданный вопрос — осторожно заданный вопрос). Судя по коротким предисловиям к текстам, у собирателей есть вопросник, на который они опираются, собирая фольклорный материал [См.: Беларуская мифалогія... 2013: 196]. «На вопрос: Кто становится русалками? <...>». В рецензируемом учебном пособии он отсутствует, а читатель недоумевает, пытаюсь понять, как строится интервью, насколько студенты-собиратели «помогают» получить ответ на вопрос, используют ли они в вопросе имя мифологического персонажа, которое за ними повторяет информант. Собственно претензия связана непосредственно с принципами публикации текстов. Нет ни одной заметки, где объясняется, по каким принципам публикуются тексты, насколько и как они редактируются при публикации, как решается проблема диалектной записи. Больше того, часть из них публикуется по-белорусски, а некоторые — по-русски [Беларуская мифалогія... 2013: 156] (тексты о кикиморе). Помимо всего прочего ни в одном из публикуемых текстов не приводятся вопросы собирателя — материал явно «причесан» и отредактирован или же пересказан со слов информантов. В любом случае, прежде чем рекомендовать пользоваться этим сборником в научных или учебных целях, я бы предпочел по-

слушать аудиозаписи, которые наверняка хранятся в фонотеке архива Лаборатории.

Перед составителями хрестоматии, вероятно, не стоит проблема достоверности фольклорного факта, научной объективности и честности перед будущими читателями и исследователями. Несмотря на то, что каждый текст в книге имеет паспорт (место и время записи, имя информанта, очень часто и имена студентов, которые записывали тексты), не каждый из них является аутентичным. Фольклористика довольно много сделала, чтобы отсеять зерна от плевел — отделить сознательные фальшивки и идеологические мистификации от честно собранных и паспортизированных текстов [См., например: Рукописи, которых не было... 2002], но рецензируемая книга сводит все усилия фольклористов к нулю.

Во-первых, большинство приводимых в книге текстов, начинается с позитивного утверждения: «X — это Y», которое в аутентичных фольклорных записях встречается крайне редко, если вообще встречается. Среди более чем 20 текстов о вампирах [Беларуская мифалогія... 2013: 40–44], формулировки типа «Вампир — это нечистая сила, Вампир — человек который жил очень давно и не помер в свой час», «Упырь — ребенок ведьмы и черта» [Беларуская мифалогія... 2013: 40], «Вампиры — это ведьмы и колдуны...», «Вампир — это существо...» встречаются 12 раз [Беларуская мифалогія... 2013: 40]. Среди 82 текстов о русалках [Беларуская мифалогія... 2013: 202–218] 33 имеют такое же формульное начало. Наверное, фразу на с. 284 «Дзяжатаксама была сімваламдабрабыту» можно себе представить в лекции университетского преподавателя конца 1980-х гг. или в тетради студента, который записывает под его диктовку, но совершенно невозможно вообразить в речи информанта.

Во-вторых, больше половины публикуемых «аутентичных» текстов выстраивается по одной и той же модели, как будто заимствованной из описания персонажа в «Славянских древностях» (происхождение-локус обитания-внешний облик-функции — [меморат или фабулат] — этот последний элемент необязателен, части могут меняться местами) и выдающей их метаязыковой характер, что означает буквально следующее: эти тексты либо придуманы, либо плохо записаны, либо подверглись тщательной литературной обработке. Вот некоторые примеры: «Палявік — гэта істота, якая жыве на полі. Яна так сама памагае добрым людзям, асцерагае ўраджай. А дрэнным людзям палявік навядзе шмат пустазелля на пасевы» [Беларуская мифалогія... 2013: 192]; «Палявік жыве ў полі. Ён забоціцца аб ураджай. Но калі ён без настраення, тады ён порціцца збожжа, іздзеваецца над людзьмі, жывёлай. Палявік баіцца мокрага, паэтаму жыве

на вазвышэннях. Таму не любя ён восень і вясну» [Беларуская міфалогія... 2013: 193]; «Кікімара — эта нячыстая сіла, яна маленькага росту, з кошку ростам, адзета ў лахманы і не гаварыла. Заводзілася ў доме, дзе паміж мужам і жонкай быў разлад. Яна тады радавалася, наводзіла страх на людзей. Каб зацярагчыся ад кікімары, трэба было чытаць малітвы, іспользаваць абярэгі» [Беларуская міфалогія... 2013: 157]; «Калдун — гэта звычайны чалавек, але яго ўсе вельмі баяцца. Ёе можа зрабіць так, што жанчына не можа на радзіць дзіця ці яно нараджаецца мёртвым» [Беларуская міфалогія... 2013: 91]. Тем более обидно, что в хрестоматии есть некоторое количество действительно хороших текстов в аутентичной записи (это прежде всего касается разделов про ведьму, колдуна и домового), но они смешаны с этими переделками и фальсификациями (если предположение об искусственности верно) и их нужно выискивать, подвергая весь массив текстов лингвистическому анализу, выявляющему искусственные и аутентичные варианты.

В-третьих, тексты, опубликованные в книге и посвященные отдельным персонажам практически (ни на сюжетно-мотивном, ни на текстовом уровнях) не пересекаются с другими вариантами, записанными другими фольклористами, работающими с белорусскими материалами. Так, при описании такого мифологического персонажа как *доброхожий* или *доброхот* информанты Гомельско-Брянского пограничья используют следующий набор мотивов: доброхожие — это дети, которые умирают некрещеными, это невидимые люди / богатыри, они могут полюбить человека и только ему показываются, место обитания доброхожих — лес, доброхожие видятся в черных одеждах, на конях, доброхожие теряют ребенка в лесу, нагой ребенок — это дитя доброхожих, его надо накрыть, дорожка доброхожих (переход), доброхожие подшучивают над человеком в лесу, доброхожие выводят понравившегося человека из леса и др. [Боганева 2009; Традиційная мастацкая культура беларусаў... 2013, 6/2]. Вероятно, в аутентичном доброхожем совмещаются признаки лешего и русалки. Пять текстов об этом персонаже, опубликованные в «Белорусской мифологии» [Беларуская міфалогія... 2013: 107–108], записаны студенткой И. Шевко в Ветковском районе Гомельской области. Там встречаются такие мотивы и речевые формулы: «доброхожий улыбнется — счастейка в дом вольтется», доброхожий есть в каждом дворе, живет в доме, облик доброхожего — маленький, полненький, с бородой, он ухаживает за детьми, ему надо спеть жалостливую песню, чтобы его смягчить его гнев, доброхожий предсказывает будущее. Здесь совершенно очевидна неумелая фальсификация, сделанная по определенному принципу: имеется

представление о белорусском мифологическом персонаже (вероятно, источником оказывается Древлянский или Никифоровский, которые даже не читаются или читаются невнимательно, достаточно оглавления), затем берется аутентичный текст о домовом, далее путем различных переделок (меняется имя персонажа, придумываются текстовые фрагменты) он превращается в текст о доброхожем. Собственно здесь может возникнуть один вопрос: каким образом такие тексты могли пройти редактуру составителя сборника — уважаемого ученого? Хочется надеяться, что это произошло по какой-то совершенно фантастической невнимательности, а не было спланированной фальшивкой. Точно такие же выводы надо сделать как минимум про тексты о лозовике (с. 160) и о пушчевике [Беларуская міфалогія... 2013: 195]. И те, и другие также «записаны» И. Шевко в Ветковском районе Гомельской области и в целом заимствуют отдельные мотивы из сборников Никифоровского («раз жертва зашла в пущу — ея гибель неизбежна <...> пушчвик превышает головою самое высокое дерево» [Никифоровский 1907: 72] vs «Ежалі к пушчавіку папаздеш, то, лічы, што дамоў не вернешся <...> Ён можа быць ростам з самае бальшое дзерава ў пушчы» [Беларуская міфалогія... 2013: 195] и Древлянского («Лазавик — какой-то лесной бог, живущий в лозе. Белорусцы представляют его карликом-старичком, не больше ноготка <...> живет в лозе, в маленьком домике, окруженном болотом» [Древлянский 2002: 277] vs «Лазавік — то дух такі, што ў лазе жыве. У яго там і хата знаходзіцца <...> многія гаварылі, што ён на дзеда пахож малага, карлік пачці» [Беларуская міфалогія... 2013: 160] (текст из Гомельского сборника я сравнивал с текстом Древлянского по публикации в [Рукописи, которых не было... 2002]. То есть в текстах гомельского сборника повторяются опознавательные знаки референтного текста о мифологическом персонаже, затем приводится придуманный или заимствованный из другого блока мифологических рассказов меморат или фабулат. Вероятно, похожим образом сконструирована часть текстов о кикиморе, кадуке [Беларуская міфалогія... 2013: 148], цмоке [Беларуская міфалогія... 2013: 226] и др.

Что действительно непонятно, содержит ли эта хрестоматия какую-либо неискаженную информацию, аутентичные фольклорные тексты? Вероятно, да. Но тут возникает вопрос, который я уже задавал: каким образом отделить истинное от ложного, аутентичные тексты от неаутентичных? Впрочем, это не так сложно сделать. Если будет доступен оцифрованный и распознанный вариант текстов сборника, его можно будет сравнить с другими аутентичными фольклорными текстами: структура предложений, их длина, средняя длина текстов —

это определяемые параметры. По всей вероятности, часть текстов из гомельского учебного пособия не пройдут проверку на фольклорность.

Но что все-таки дает читателям эта книга? Помимо искаженного представления о мифологии белорусов, о мифологии вообще, о низшей мифологии, о неровной выборке научной литературы о низшей мифологии для прочтения студентами? Красивые рисунки в стиле фэнтези, которые бы замечательно смотрелись на обложке издания, не претендующего на использование в качестве учебного пособия.

ЛИТЕРАТУРА

- Беларуская міфалогія. Хрэстаматыя / уклад. В. С. Новак. Мінск, 2013.
- Белова О. В. Региональная серия «Традиционная художественная культура белорусов» // Филологическая регионалистика, 2014. № 1.
- Боганева Е. М. «Харошыя былі людзі, толькі іх не відзеў ніхто» // Живая старина. 2009. № 4.
- Древлянский П. Белорусские народные предания // Рукописи, которых не было. Подделки в области славянского фольклора. М., 2002.
- Никифоровский К. Я. Нечистики. Свод простонародных в Витебской Белоруссии сказаний о нечистой силе. Вильна, 1907.
- Рукописи, которых не было. Подделки в области славянского фольклора. М., 2002.
- Традыцыйная мастацкая культура беларусаў / Цэя і агул, рэдагаванне Т. Б. Варфаламеевай. Т. 1. Магілёўскае Падняпроўе (Могілеўскае Падняпроўе). Мінск, 2001.
- Традыцыйная мастацкая культура беларусаў / Цэя і агул, рэдагаванне Т. Б. Варфаламеевай. Т. 2. Віцебскае Падзвінне (Віцебскае Падзвінне). Мінск, 2004.
- Традыцыйная мастацкая культура беларусаў / Цэя і агул, рэдагаванне Т. Б. Варфаламеевай. Т. 3 (в 2 кн.) Гродзенскае Панямонне (Гродзенскае Панямонне). Мінск, 2006.
- Традыцыйная мастацкая культура беларусаў / Цэя і агул, рэдагаванне Т. Б. Варфаламеевай. Т. 4 (в 2 кн.) Брэсцкае Палессе (Брэсцкае Палессе). Мінск, 2008, 2009.
- Традыцыйная мастацкая культура беларусаў / Цэя і агул, рэдагаванне Т. Б. Варфаламеевай. Т. 5 (в 2 кн.) Цэнтральная Беларусь (Цэнтральная Беларусь). Мінск, 2011.
- Традыцыйная мастацкая культура беларусаў / Цэя і агул, рэдагаванне Т. Б. Варфаламеевай. Т. 6 (в 2 кн.) Гомельскае Палессе і Падняпроўе (Гомельскае Палессе і Падняпроўе). Мінск, 2012, 2013.
- Шейн П. В. Материалы для изучения быта и языка русского населения Северо-Западного края. Бытовая и семейная жизнь белоруса в обрядах и песнях. СПб., 1887. Т. 1. Ч. 1.
- Шейн П. В. Материалы для изучения быта и языка русского населения Северо-Западного края. Сказки, анекдоты, легенды, предания, воспоминания, пословицы, загадки, приветствия, пожелания, божба, проклятия, ругань, заговоры, духовные стихи и проч. СПб., 1893. Т. 2.
- Шейн П. В. Материалы для изучения быта и языка русского населения Северо-Западного края. Игры, верования, обычное право, чародейство, колдовство, знахарство, лечение болезней, средства от напастей, поверья, суеверия, приметы. СПб., 1902. Т. 3.

ФГБОУ ВПО «Российский государственный гуманитарный университет»,
Российская академия народного хозяйства
и государственной службы при Президенте РФ.
Поступила в редакцию 18.05.2015 г.

УДК 811.161.3 **THE WHEAT AND THE CHAFF OF BELORUSSIAN MYPHOLOGY**
Review on Belorussian myphology. Book / editor V. S. Novak.
Minsk, RIHS, 2013. — 394 p.: picture

N. V. Petrov

Review gives circumstances analysis of the studying book "Belorussian myphology. Book / editor V. S. Novak. Minsk, Republic Institute of High school, 2013. — 394 p.: pictures". Review emphasizes the necessity and topicality of editions, which has the common character, which has the range of serious notions. It is connected with another version of principles of scientific ways based on the edition of the book.

KEY WORDS: Belorussian mythology, book, characters of low mythology.

■ **PETROV NIKITA V.**

Candidate of Philology, Associate Professor of the Center of typology and semiotic of RSHU's folklore / Senior Employee of theoretical folklore Laboratory (School of topical humanitarian researches, Institute of typology and semiotic of RSSU's folklore / Senior Scientific Employee of Laboratory of theoretical folklore (School of topical humanitarian researches, Institute of Public Sciences) RANE and SS (Russian State Humanitarian University / Russian Academy of national economy and state service of Russian Federation President)

E-mail: nik.vik.petrov@gmail.com

Наши авторы

АГАПКИНА ТАТЬЯНА АЛЕКСЕЕВНА

доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник Института славяноведения РАН, главный редактор издательства «Индрик»
E-mail: agapi-t@yandex.ru

АМИНЕВА ВЕНЕРА РУДАЛЕВНА

доктор филологических наук, доцент кафедры русской литературы и методики преподавания Института филологии и межкультурной коммуникации Казанского (Приволжского) федерального университета
E-mail: amineva1000@list.ru

ЖЕЛТОВА НАТАЛИЯ ЮРЬЕВНА

доктор филологических наук, профессор кафедры русской и зарубежной литературы Тамбовского государственного университета имени Г. Р. Державина
E-mail: nata_zheltova@mail.ru

ИВАННИКОВА СВЕТЛАНА ГЕННАДИЕВНА

аспирант кафедры русской и зарубежной литературы Тамбовского государственного университета имени Г. Р. Державина
E-mail: lady68svetlana@yandex.ru

КОЛОСОВА ВАЛЕРИЯ БОРИСОВНА

кандидат филологических наук, научный сотрудник Института лингвистических исследований Российской академии наук (Санкт-Петербург)
E-mail: chakra@eu.spb.ru

ПЕТРОВ НИКИТА ВИКТОРОВИЧ

кандидат филологических наук, доцент Центра типологии и семиотики фольклора Российского государственного гуманитарного университета, старший научный сотрудник Лаборатории теоретической фольклористики Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ
E-mail: nik.vik.petrov@gmail.com

РУДЕЛЕВ ВЛАДИМИР ГЕОРГИЕВИЧ

доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка Тамбовского государственного университета имени Г. Р. Державина
E-mail: ifg06@mail.ru

Our contributors

AGAPKINA TATYANA A.

Doctor of Philology, Leading Scientific Employee of Institute of Slavic of Russian Academy of Science, Leading Editor of Edition "Indrik"
E-mail: agapi-t@yandex.ru

AMINEVA VENERA R.

Doctor of Philology, Associate Professor of Department of Russian literature and Methods of the Studying of Institute of Philology and intercultural communication of Kazan (Privolzhsky) federal University
E-mail: amineva1000@list.ru

ZHELTOVA NATALIYA Yu.

Doctor of Philology, Professor of Department of Russian and Foreign literature of Tambov State University named after G. R. Derzhavin
E-mail: nata_zheltova@mail.ru

IVANNICOVA SVETLANA G.

The postgraduate of Department of Russian and Foreign literature of Tambov State University named after G. R. Derzhavin
E-mail: lady68svetlana@yandex.ru

KOLOSOVA VALERIYA B.

Candidate of Philology, Institute of linguistic researches of Russian Academy of Sciences (St.-Petersburg)
E-mail: chakra@eu.spb.ru

PETROV NIKITA V.

Candidate of Philology, Associate Professor of the Center of typology and semiotic of RSHU's folklore / Senior Employee of theoretical folklore Laboratory (School of topical humanitarian researches, Institute of typology and semiotic of RSSU's folklore / Senior Scientific Employee of Laboratory of theoretical folklore (School of topical humanitarian researches, Institute of Public Sciences) RANE and SS (Russian State Humanitarian University / Russian Academy of national economy and state service of Russian Federation President)
E-mail: nik.vik.petrov@gmail.com

RUDELEV VLADIMIR G.

Doctor of Philology, Professor of Department of Russian language of Tambov State University named after G. R. Derzhavin
E-mail: ifg06@mail.ru

СТЕПАНКОВА ДАРЬЯ ЮРЬЕВНА

аспирант кафедры русской и зарубежной литературы
Тамбовского государственного университета имени
Г. Р. Державина
E-mail: dasha16031990@mail.ru

ХАНИНОВА РИММА МИХАЙЛОВНА

кандидат филологических наук, доцент, зав. кафедрой
русской и зарубежной литературы Калмыцкого госу-
дарственного университета
E-mail: khaninova@bk.ru

ХВОРОВА ЛЮДМИЛА ЕВГЕНЬЕВНА

доктор филологических наук, профессор, зав. кафе-
дрой русского языка как иностранного Тамбовского
государственного университета имени Г. Р. Державина
E-mail: ludmilakhvorova@mail.ru

STEPANKOVA DARJA Yu.

The postgraduate of Department of Russian and Fo-
reign literature of Tambov State University named after
G. R. Derzhavin
E-mail: dasha16031990@mail.ru

KHANINOVA RIMMA M.

Candidate of Philology, Associate Professor, Head of De-
partment of Russian and Foreign literature of Kalmytsky
State University
E-mail: khaninova@bk.ru

KHVOROVA LUDMILA E.

Doctor of Philology, Professor, Head of Department
of Russian language for foreigners of Tambov State
University named after G. R. Derzhavin
E-mail: ludmilakhvorova@mail.ru

ФИЛОЛОГИЧЕСКАЯ РЕГИОНАЛИСТИКА

Тамбов, 2015. № 1-2 (13-14). 94 с.

ISSN 2074-7292

Редактор

Э. Н. Дзайкос

Редактор английских текстов

А. Ю. Асанов

Компьютерное макетирование

Т. О. Прокофьева

Адрес редакции:

392000, г. Тамбов, ул. Советская, 181 и, каб. 40б.

Тел.: (4752) 72-34-34 (доб. 8611)

e-mail: phreg@mail.ru

Интернет: <http://regioncentr.tsutmb.ru/index.php?id=34>

Подписной индекс 20603

в каталоге агентства «Роспечать»

Подписано в печать 26.06.2015.

Формат 60 × 84 1/8. Бумага офсетная. Усл. печ. 10,92.

Тираж 1000 экз. Заказ ?????. Цена свободная.

Адрес издателя: 392000, г. Тамбов, ул. Интернациональная, д. 33,
общественная организация «Тамбовское областное филологическое общество».

Отпечатано в типографии Издательского дома ТГУ имени Г. Р. Державина.
392008, г. Тамбов, ул. Советская, 190 г